

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 34 (1972)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

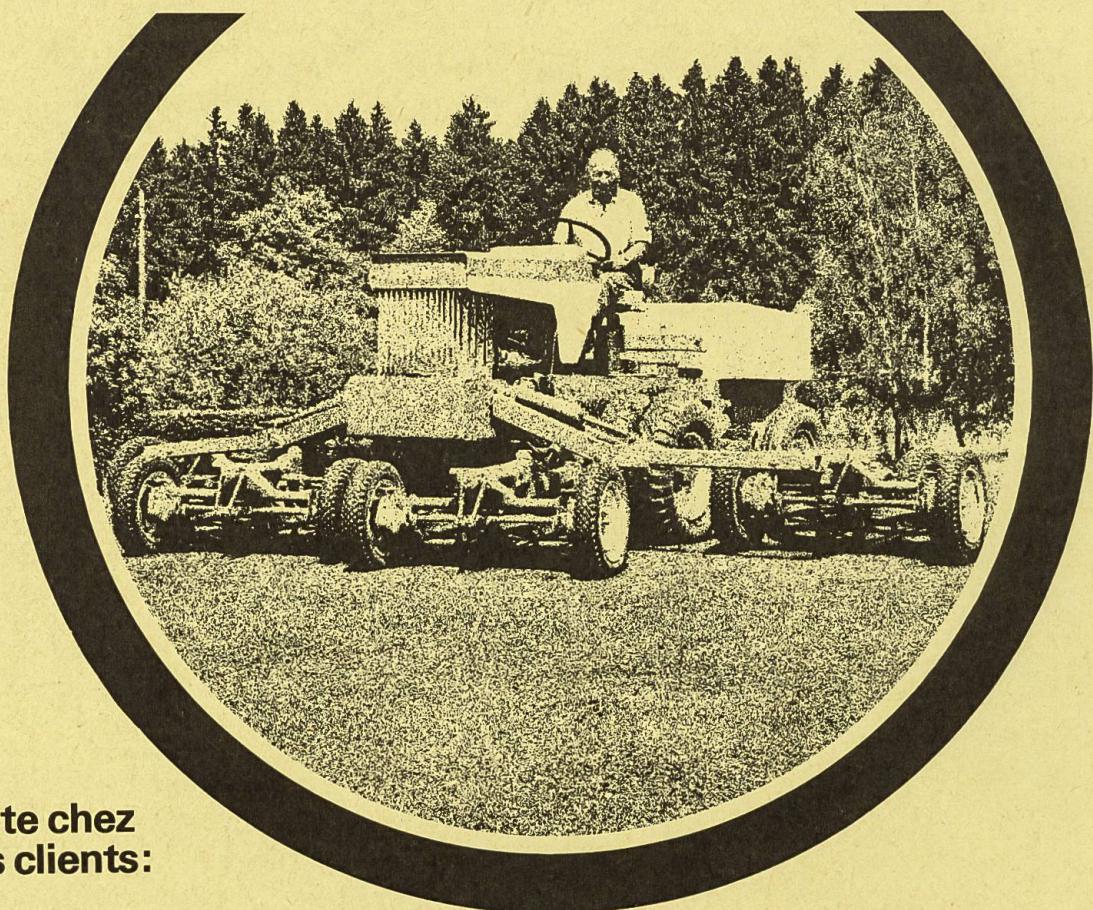
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**En
visite chez
nos clients:**

M. Hermann Narbel

est responsable de l'entretien du grand terrain de golf de Lausanne, qui compte parmi les plus beaux d'Europe. Il dispose à cet effet de quelque 25 machines. Depuis 18 ans, il utilise exclusivement la BLASOL pour la lubrification. Son parc de machines comprend entre autres un tracteur Hürlimann 1950 comptant 20'000 heures d'exploitation, un Ford Dexta 1960, totalisant 9'000 heures, ou par exemple la plus grande tondeuse à moteur de Suisse, une Jacobson d'une largeur de coup de 6 mètres. M. Narbel n'a jamais eu de réparations. De bons soins et l'huile pour moteurs BLASOL augmentent la longévité des moteurs.

L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seuls soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.

D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.

Directement chez le fabricant:

BLASOL BLASER & CIE. SA

3415 HASLE-RÜEGSAU Tel. 034 35853

Qu'attendez-vous d'une chargeuse à fumier hydraulique?

Grand rayon d'action

La portée du bras de la chargeuse KMF est de 4,90 m, fourche non comprise. Vous vous ferez une idée plus exacte de cette distance en la mesurant sur le terrain. Et n'oubliez pas que la machine est sur roues, qu'elle peut donc se rapprocher du tas à mesure que celui-ci diminue.

Construction robuste

La force de levage de la chargeuse KMF, à bras tendu, est de 400 kg. La charge est doublée au moment de l'arrachage.

Rentabilité

Elle est assurée par les nombreuses possibilités d'utilisation de la chargeuse KMF: griffe à fumier, installation de drainage (avec godet rétro), pelle à terre et à gravier, griffe à betteraves.

Disponibilité permanente
assurée par des tournées de service annuelles chez les clients.

Prix intéressant

même très intéressant pour une machine de cette qualité et de cette grandeur.

Des centaines de clients KMF satisfaits dans toutes les régions du pays.



Bon pour recevoir prospectus et prix concernant la chargeuse à fumier hydraulique.

A envoyer à
Aebi & Co SA, 3400 Burgdorf.
Téléphone 034 / 2 33 01

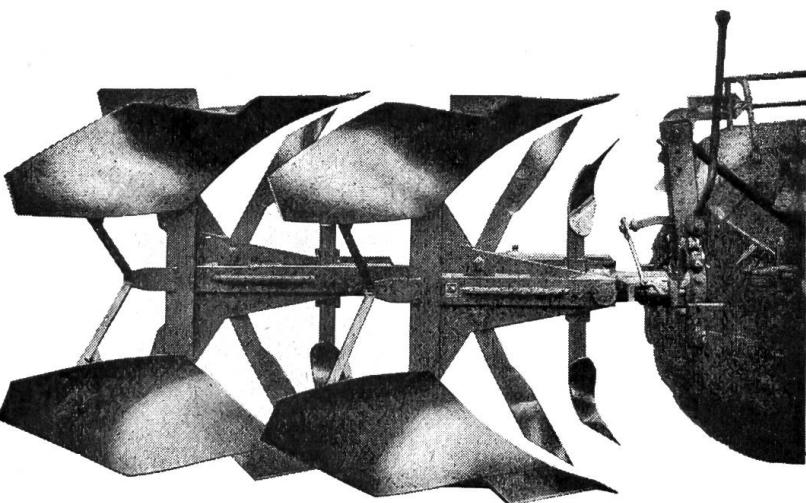
Adresse:

AEBI



HW-220
HW-230
HW-240

CHARRUES BISOC



L'effort de traction est minime et le labour parfait.

Forme de versoirs d'excellente réputation qui est parfaitement adaptée à nos divers terrains.

Dispositif de retournement semi - automatique sans effort.

Dispositif antirupture reliable. Passage large entre les corps de charrue.

Réglage exact des deux sillons dans la largeur.

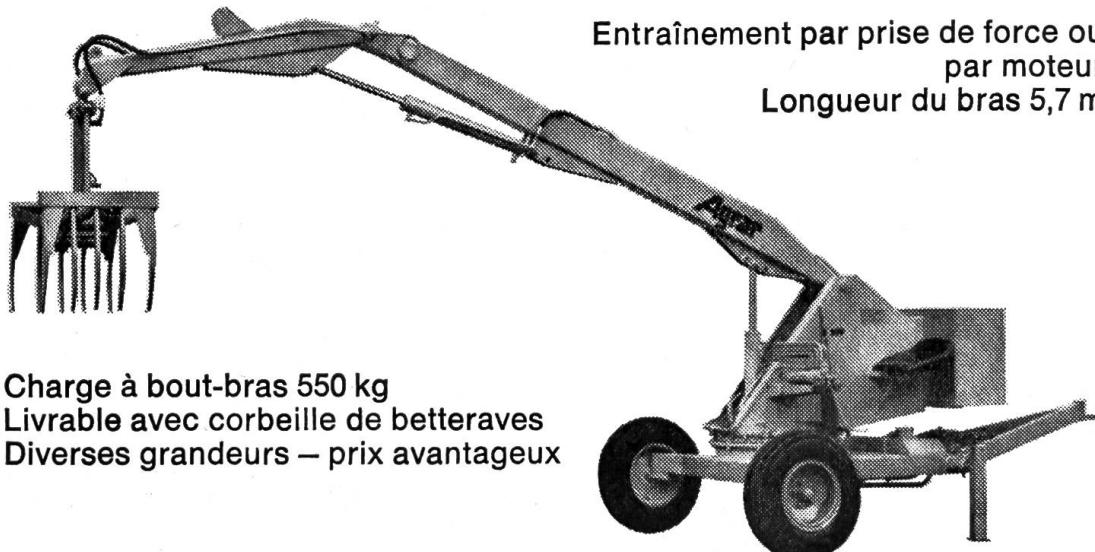
Les charrues bisocs OTT travaillent avec succès dans toutes les conditions de terrain. Elles sont simples à régler, construites très robustes et exemplaires dans leur rendement de travail. Il vaut la peine de les examiner, de comparer.

Veuillez demander notre offre ou une démonstration sans engagement. — Tél. (031) 83 08 11. Notre représentant pour la Suisse romande:

André Tenthorey, représentant, 23, route d'Yverdon, 1530 Payerne. — Tél. (037) 61 34 33.

OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB

Grue à fumier hydraulique AGRAR



Entraînement par prise de force ou
par moteur
Longueur du bras 5,7 m

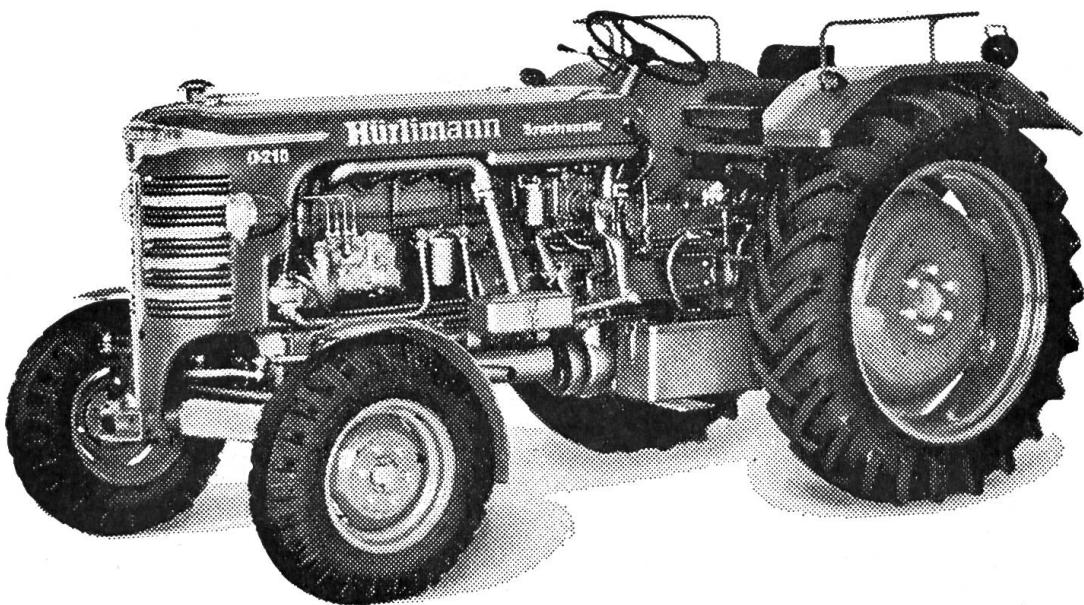
Charge à bout-bras 550 kg
Livrable avec corbeille de betteraves
Diverses grandeurs — prix avantageux

Envoyez-moi le prospectus de la grue à fumier

Adresse: _____

Agrar

Fabrique de machines agricoles SA
9500 Wil/SG Tél. 073 2201 22



les nouveaux tracteurs

D 115

55 DIN - 60 SAE CV

D 210

77 DIN - 84 SAE CV

Prise de force avec 540 t/m + 1000 t/m pouvant être enclenchée et déclenchée en marche et sous pleine charge, tournant en sens inverse pendant la marche arrière du tracteur.

Prise de force dépendant de l'avancement des roues dans les 6 vitesses AV inférieures et les 6 vitesses AR, au total 14 vitesses à la prise de force.

Boîte à 12 vitesses, bloc unitaire «Standard» ou

Boîte à 18 vitesses, entièrement synchronisées (12 vitesses AV et 6 marches AR).

Relevage hydraulique «Triplex» (en monobloc).

avec régulateur et cylindre-compresseur encastrés organiquement dans le carter, pompe hydraulique à haute pression, indépendante de l'embrayage et de la boîte à vitesses, barre d'attelage en trois points.

De plus, et à commande absolument indépendante de l'hydraulique principale à 3 points: 1 soupape de commande à double effet pour actionner la faucheuse ou la herse à moteur, 1 soupape de commande à simple effet pour les cylindres extérieurs actionnant le chargeur frontal, l'accouplement ARGUS du tuyau avec dispositif de sécurité pour les remorques à benne basculante, chasse-neige, etc. Il n'y a donc plus de dépenses coûteuses pour le montage de soupapes supplémentaires.

Toutes les soupapes de commande sont montées à l'intérieur du carter de l'hydraulique, donc totalement étanches à la poussière.

Essieu AV «Hürlimann» oscillant à ressorts compensateurs (est conçu avec une direction à braquement complet; essieu de santé).

Direction hydraulique à broche «ZF».

Siège de sûreté réglable «Sablé» (siège de santé).

Placement judicieux de tous les leviers de commande.

Le tracteur Hürlimann remplit les plus hautes exigences et présente des avantages que vous ne trouverez que dans les tracteurs de cette marque.

Hürlimann

Fabrique de tracteurs

9500 Wil

Téléphone (073) 22 11 44

Les nouveaux tracteurs **MASSEY-FERGUSON** **SUPER X et SUPER SPECIAL**

Qu'y a-t-il de nouveau aux tracteurs Massey-Ferguson?

Plus grande puissance du moteur — Nouvel essieu arrière renforcé — Plus grande capacité de relevage hydraulique en bout des barres inférieures d'attelage — Nouveau système de filtre à air sec à double éléments avec clapet en caoutchouc à vidange de poussière automatique et dépressiomètre — Plus grande stabilité par un empattement allongé — Freins à disques multiples dans l'huile — Nouvelle conception du blocage du différentiel — Des rotules facile à interchanger en bout des barres inférieures d'attelage — Réservoir à mazout agrandi — Prise de force indépendante à embrayage hydraulique — Réducteur de vitesses mécanique est livrable sur demande pour tous les modèles.



Nos agents suisses
MASSEY-FERGUSON,
la SERVICE COMPANY en tant
qu'importateur et
la MASSEY-FERGUSON an-
glaise organisent une campagne
d'échange pendant l'automne
1972.

Adressez-vous aujourd'hui-même
à votre marchand **MASSEY-FER-
GUSON** qui vous renseignera
volontiers sur notre campagne
d'échange et qui vous fera une
offre d'échange très avantageuse.

Vous trouverez le tracteur qu'il
vous faut pour votre entreprise
dans notre nouvelle série de
tracteurs de 50 à 150 CV DIN à
changement de vitesse facile,
MULTI-POWER et à réducteur
mécanique pour vitesses extra-
lentes.

**Plus de puissance
plus de rendement
plus de sécurité
plus de confort**

**Possédez-vous un vieux tracteur
qui ne vous satisfait plus?
Alors, c'est le bon moment de
l'échanger. En lançant notre
CAMPAGNE D'ECHANGE 1972
nous avons particulièrement
pensé à vous.**

Renseignements, conseils et prospectus par les agents officiels MF:

1700 Fribourg, Bregger S. A., tél. 037/22 52 51 · **1688 Sâles**, Brodard Henri, tél. 029/8 81 60
· **St-Saphorin s/Morges**, Chauvet Robert, tél. 021/71 38 05 · **1896 Vouvry**, Christen Werner,
tél. 025/7 42 96 · **1950 Sion**, Garage du Comptoir Agricole, Bonvin Frères, tél. 027/2 80 70 ·
1565 Missy, Cottier Maurice, tél. 037/67 12 08 · **1249 Laconnex**, Dethurens Jean, tél.
022/56 11 58

Agence générale pour la Suisse

Service Company SA Dubendorf

Information, Documentation, Tél. 01/851212, 8600 Dubendorf

BON
Envoyez moi la do-
cumentation des nouvelles
moissonneuses-batteuses FAHR

Adresse



Réalisées aujourd'hui pour vos récoltes de demain:

FAHR sort deux nouvelles mois-
sonneuses-batteuses: la M 1600 et
la M 1300 Hydromat.
à propulsion hydrostatique!
à direction hydraulique!
à commande entièrement
hydraulique!

Davantage de rendement, un
confort inégalé, moins d'entretien,
donc plus de rentabilité à l'hectare.
Une considérable réduction de la
durée du travail et une meilleure
mise à profit des heures de beau
temps.

BUCHER

BUCHER GUYER S.A. 8166 Niederweningen
Tél. 01 94 33 22 / 94 37 11